|  |  |
| --- | --- |
|  | **阿纳斯塔西娅•阿尔费罗娃**  您好！我叫阿纳斯塔西娅•阿尔费罗娃。我可以为您提供专业的汉语翻译服务。我在符拉迪沃斯托克和滨海边疆区工作和生活，有5年多的汉语翻译经验，曾在中国工作和生活4年，非常了解中国文化和中国人的思维方式。  我曾在俄罗斯驻中国贸易代表处工作，具有独特的实践经验。我有两个高等学历，一个是中国的“国际贸易”专业，另一个是俄罗斯的“中国区域研究”专业。  我非常乐意协助您解决在中国开展业务的任何相关问题，并提供汉俄、英俄、俄汉、俄英的口笔译服务。  阿纳斯塔西娅，您在符拉迪沃斯托克的翻译。 |
| 翻译员 |
| **语言**  * 汉语 * 俄语 |
| **转移类型**  * 笔译 * 交替翻译 |
| **题目** |

|  |
| --- |
| **工作经验** |

**亮语翻译公司**2015 年 - 至今  
*汉语翻译*

在符拉迪沃斯托克市负责口译和笔译工作。

**“TechnoAsia”有限责任公司，符拉迪沃斯托克市**2014 年 - 至今  
*外联经理、汉语翻译*

寻求产品和供应商；处理合同流程；按指定参数、质量、数量采购商品。

**InternationalBusinessSupportCentre (IBSC)，北京市**2014 年 - 2014 年   
*外联经理，翻译*

翻译医疗设备技术文件（中英俄互译）；组织外贸工作。

**Innovation global supply chain management Ltd**2013 年 - 2014 年   
*外联经理，翻译*

电子商务市场营销分析；发展客户群；汉译俄。

**俄罗斯驻中国贸易代表处**2012 年 - 2013 年   
*实习人员*

金融经济和贸易领域文件和文章的汉英翻译，参与筹备代表处专题信息总结材料。

**“Soko”国际公司，北京市**2012 年 - 2013 年   
*汉语外联经理*

设计和发展公司对外经济事务新导向，汉语、英语口笔译，外经济事务文件运转。

**“远东资源”开放股份公司，符拉迪沃斯托克市**2011 年 - 2011 年   
*秘书，汉语翻译*

负责翻译往来信函，口译和笔译各种英文和汉语文章。

**符拉迪沃斯托克国立经济服务大学教育类外语文件鉴定中心，符拉迪沃斯托克市**2010 年 - 2011 年   
*经理，懂汉语专家*

对国际教育文件进行检查、鉴定、评估，使用文件受到学术认可。

**符拉迪沃斯托克国立经济服务大学国际关系管理处，符拉迪沃斯托克市**2007 年 - 2009 年   
*翻译*

为符拉迪沃斯托克国立经济服务大学校长和国外代表团提供双边交替传译。

**“海洋”全俄儿童中心，符拉迪沃斯托克市。**2009 年 - 2009 年   
*翻译*

为俄罗斯教育部文化交流方案提供口译和笔译服务。

|  |
| --- |
| **教育** |

学院: 符拉迪沃斯托克国立经济服务大学 (2005 年 – 2011 年)

院系: 国际关系和社会科技学院

专业: 区域研究–东方学（红本专家毕业证）

学院: 北京科技大学 (2011 年 – 2014 年)

院系: 经管学院

专业: 国际贸易（硕士）

学院: 黑龙江大学 (2009 年 – 2010 年)

专业: 汉语

|  |
| --- |
| **请在我们的网站上查看翻译员的完整资料:** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Изображение выглядит как Графика, дизайн, круг, Шрифт  Контент, сгенерированный ИИ, может содержать ошибки. | 如需在网站上查看翻译员的个人资料，请扫描二维码。  https://www.ezhongfanyi.com/translators/alferova-anastasiya | **亮语翻译公司**  **ezhongfanyi.com liangyufanyi@163.com +7 (495) 147-56-20** |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |
| **质量** | **保障** | **实惠** | **速度和便利** |
| * 翻译仅由母语人士完成 * 我们的译员均毕业于中国和俄罗斯的顶尖高校 * 我们根据主题和领域，精准匹配专业译员 * 支持处理多种中文地方方言 | * 译员均持有翻译资格证书和相关学历文凭 * 自2014年起专注于中文翻译工作 * 获得大量客户好评 * 与大型政府机构建立合作 | * 由母语人士提供高质量翻译，价格合理 * 截取部分译文，免费试译 * 我们的服务遍布俄罗斯50座城市和中国45座城市 * 为长期合作客户提供专属优惠 | * 中文翻译日均完成250页以上 * 15分钟内快速匹配译员 * 市中心可办理文件公证 * 办公室在沈阳市和莫斯科市 |